

Ence Fascia à sia na gejia jubilara per l'an sant de la Misericordia

Domenica scorsa, i fedeli della val di Fassa hanno attraversato la Porta Santa della Pieve di San Giovanni, a Vigo di Fassa. Ad aprirla, il nuovo decano della valle, don Mario Bravin, accolto nelle scorse settimane dalle parrocchie di Canazei e Alba.

Te l'an jubilar de la Misericordia che é vegnù avert ai 8 de dezember da Papa Francesch a Roma, ence la pieif de Sen Jàn à podù averjer la Porta Santa. Les é 10 la gejies e i santuaries

cernui fora dal arcivescof de Trent Luigi Bressan te duta la diozesa, lo che i fidei te zerimonies spezieles i podarà passer tres la porta Santa. Per la pruma outa te la storia papa Francesch à volù meter a jir a chesta moda na sort de jubileum dezentrà, con la individuazion de portes santes te dut l mond.

Dò che é vegnù sonà l corn al dò se la tradizions de la scritures tedant al usc de la Peif, duc i preves de Fascia à avert la porta de Sen Jàn, doenteda gejia

jubilara, e la comunanza tres chest at simbolich à podù passer tres l'usc de la Misericordia. Don Mario Bravin, curat de Cianacei e Dèlba te sia pruma pardicia dò la nominazion a decan de Fascia à recordà l segnificat de l'an jubilar, che l jirà inant per un an a la longia e coi prezec al dò da porter a compliment ence a na vida individuèla: un an de legreza, a dit, ajache apede a la orazioni e a la ciarità, la remiscions e l perdon l jirà dò a la entenzions renovèdes de

vigniun. Cognarà esser un an de converscion, è vegnù dit, descheche vel l Papa, che domana ence de ruer apede al sacrament de la confescion e soraldut meter en doura la misericordia envers i nesc frades, con la perdonanza e col desmentier i torc che aon abù; amò ven domanà, a dit l decan, de stèr apede a chi che padesc de più, ajache per aer la Misericordia da l'aut, ge vel dant de dut la dorer te vigni di.

m.d.



Papa Francesco apre la Porta Santa nella cattedrale di Bangui - foto L'Osservatore Romano

LADINO

MÒCHENO

Sist schoa' zait va de Bainechn, steat pet de vrai'nt ont paroat enk en nais jor as sist as de tir

di Chiara Pompermaier

Sembra soltanto ieri aver salutato novembre e invece è già la quarta settimana di avvento. Domenica prossima, si accenderà l'ultima candela della corona che verrà innalzata, come tutte le domeniche, per essere ben notata da tutti i posti della chiesa. Nelle piazze sono stati allestiti i grandi alberi che illuminano i paesi fino all'arrivo della stella. Ci si prepara al Natale che ormai, è alle porte.

Abia as geat verpai de zait! S pariat lai gester as men hòt gagriast s gea' van òlderhaileng ont iaz, sait men schoa' en viarte sunta van advent. As de zboa'sk kennt men schoa' u' s leiste kerzl va de adventkorona ont men heift sa anau en hoa asou za sechen sa van an iatn plòtz drinn en de kirchen van derven. En de doin leistn bochen s sai'n kemmen augamòcht de presepi ont de kristpa'm, en de haiser oder ausbende aa. Vour de kirch van an iatn dorf ist kemmen zòmmklaupt ont schea' puntn der groas kristpa'm as pader nòcht tuat laichn der gònze plòtz. Men paroat se en de Bainechn as, òlbe glaimer, mòcht se se. Der

Villn s hèrz va liab



Natale in valle dei Mòcheni

foto Stefano Moltre

En de doin leistn bochen s sai'n kemmen augamòcht de presepi ont de kristpa'm, en de haiser oder ausbende aa

vimfontzboa'sk s kimmpt en vrait va de ònder boch ont sist de zait za tschbinnen abia ont pet ber vaiern der bichtigste to van jor. De mearestn kemmen inngalònt en groasa ont bichtega vormesn en de haiser van vrai'nt, òndera plaim lai hoa'm ont èssn òlla zòmm. Ont sist gleich benn men mòcht an groasn vormes oder nèt, s bichte ist, stea' pet de familia avai sist s oa'zege ding as s bart plaim ver òlbe. Bail men hòt noa't va eppes, geat men

kan eltern, bail men hòt eppes za vrong oder lai klòffen a ker, geat men kan glaimerstn vrai'nt, de sèlln as de hom ens tsechen bòcksn ont as de kennen ens va benn sait men kemmen as de Bèlt. En bichtigste to van jor, alura, schaug ber za plaim òlla zòmm, avai men embort se òlbe za vil spat abia bichte ist gaben a mentsch. Lòg ber ens villn s hèrz va liab ont paroat ber ens za heiven u' zan pestn s nais jor.

SCARICA SUBITO LA NUOVA APP

vita trentina



Disponibile su
App Store

DISPONIBILE SU
Google play

REGISTRATI SU
vitatrentina.ita.newsmemory.com

